

景观设计中独具一格、千姿百态的配置植物

观赏草

及其景观配置

〔美〕兰茜J·奥德诺 著

〔美〕萨克荪 胡奥特 摄影

刘建秀 译



中国林业出版社

观赏草及其景观配置

〔美〕兰茜 J. 奥德诺 著
〔美〕萨克荪 胡奥特 摄影
刘建秀 译

中国林业出版社

图书在版编目(CIP)数据

观赏草及其景观配置 / [美] 兰茜 J. 奥德诺 著; [美] 萨克荪 胡奥特 摄影;
刘建秀 译. —北京: 中国林业出版社, 2003.11

书名原文: Grasses

ISBN 7-5038-3656-3

I. 观... II. ①兰... ②萨... ③刘...

III. ①草坪—观赏园艺 ②草坪—景观—园林设计—图集

IV. S688.4 ② TU986.2-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 107489 号

Grasses

Copyright © 2002 by Nancy J. Ondra

Photographs copyright © 2002 by Saxon Holt

Originally published in the United States by Storey Publishing, LLC.

Grasses Copyright (C) 中国林业出版社

本书中文简体版经 Storey Books Inc. 授权由中国林业出版社独家出版发行。

本书图和文字的任何部分, 事先未经出版者书面许可, 不得以任何方式或任何手段转载或刊登。

著作权合同登记号: 图字: 01-2003-5587

出版: 中国林业出版社(100009 北京西城区刘海胡同 7 号)

E-mail: cfphz@public.bta.net.cn 电话: 66184477-2053

设计制作: 北京原色印象文化艺术中心

印刷: 北京华联印刷有限公司

发行: 新华书店北京发行所

版次: 2004 年 3 月第 1 版

印次: 2004 年 3 月第 1 次

开本: 889mm × 1194mm 1/16

印张: 8.5

字数: 130 千字 图片: 180 张

印数: 1~5000 册

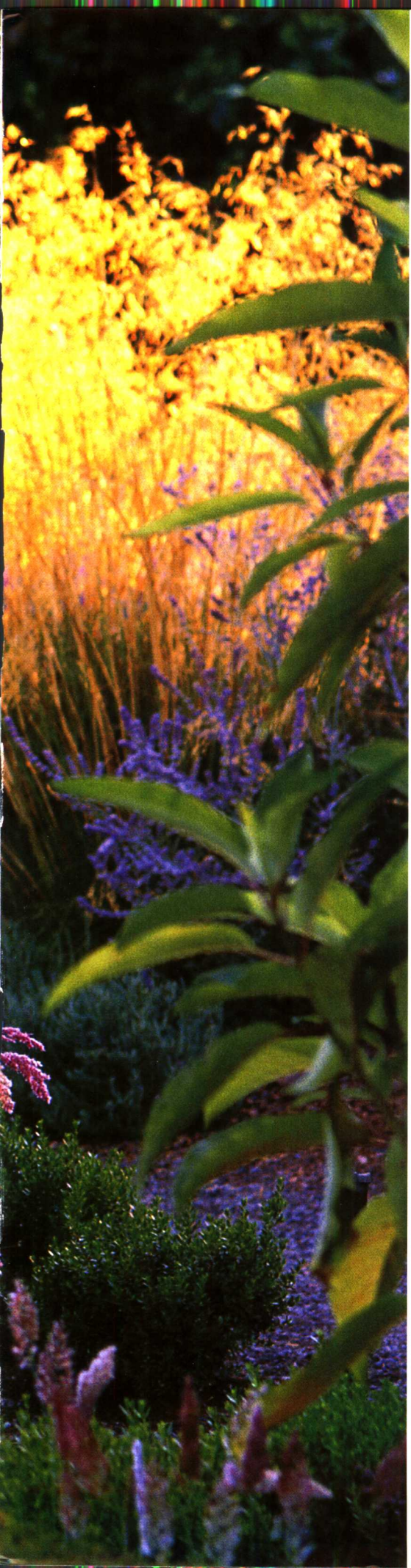
定价: 86.00 元

版权所有·翻印必究

谨以此书献给我爱的人







译者的话

在城市绿化中,既有高大造型优美的乔木,有健硕美观的灌木,亦有平坦而开阔的草坪和地被植物,然而,还有一类园林植物,其在高度、造型和观赏性能方面独具一格,很有特色,这就是观赏草。

观赏草是可广泛用于各种生境造园的以禾本科植物为主的植物统称,它也包括部分莎草等科、灯心草科、花蔺科等植物。其茎秆姿态优美,叶色丰富多彩,花序五彩缤纷,植株随风飘逸,即使在萧瑟肃杀的秋季,它们也可给生境带来无限的生机。观赏草对生境有极广泛的适应性,它既可耐旱,亦耐水淹;既喜阳光,又耐荫蔽;既耐高温,亦耐寒冷。在栽培和植物配置方面,观赏草既可盆栽,亦可地栽,既可孤植,也可片植,而且养护水平极低。观赏草可广泛地应用于城市绿化、高尔夫球场建设、公路绿化、荒山治理以及河流绿化上。

随着人们回归自然意识的深化,愈来愈认识到观赏草是一个很有经济价值的类群,因为它自然而优雅、朴实而刚强,是回归自然的最好象征。目前,观赏草已成为欧美等发达国家景观建设中的新宠,预计不久的将来,观赏草势必在我国观赏植物中占据一席之地。

本书作者从观赏草的特点及其生长习性、观赏草选择配置及其管理方面进行了全面系统、深入浅出的分析,并列举了20多幅以观赏草为主的独特的园林设计的图片,再加上160多幅观赏草的彩色图片,一定会为观赏草在我国景观设计中的应用提供许多有益的启示。

在我翻译本书的过程中,先后有高鹤、郭海林参加,最后由世界著名禾草专家陈守良研究员校正了全书。

由于时间仓促,译文中一定会有不少问题,希望读者能给予批评指正。

刘建秀

2003年10月于南京中山植物园

目 录 CONTENTS





千姿百态的配置者：作为景观植物的观赏草

8

什么是观赏草?(10) · 奇妙的色彩(18) · 叶片质地(20)
智慧地选择(22) · 观赏草是如何生长的?(24)

色彩的配置：利用观赏草创造令人惊奇的景观配置

30

闪亮的金色和棕色(32) · 清冷的蓝色和安静的灰色(36)
引人注目的深色(40) · 品种，生活的调味剂(44)
惊奇的色彩(48)

终年美丽的花园：改造花园的四季景观

54

对苗床和花坛的新认识(56) · 前庭花园(62) · 勾画道路(66)
完美的盆栽植物(70) · 与玫瑰配置(74) · 吸引视线的景观(78)
小的是美丽的(82) · 水边(86) · 秋季的风采(90)

解决问题能手：为特定的地方选择特定的观赏草

94

装点炎热而干燥的场所(96) · 繁茂的湿地(102)
荫蔽生境下的观赏草选择(106) · 应付坡面绿化(110)
营造隐蔽的空间(114) · 覆盖地面(118) · 易于管理的观赏草(124)

美国农业部抗寒性分区图 128

各种用途的著名观赏草 129

花园，位置以及设计者 136

千姿百态的配置者



充满生机的金色苔草(*Carex elata* 'Aurea'), 杰耐特玉簪(*Hosta* 'Janet')与粉色的落新妇(*Astilbe*)配置在一起可以使任何花园耳目一新。

像门口活泼的哨兵一样, 密集芒(*Miscanthus sinensis* var. *condensatus* 'Cosmopolitan')是蔓生蔷薇和其他攀援植物的优雅伙伴。

如果一类植物不仅具有美丽的叶片和吸引人的花穗, 而且, 她还具有吸引人的秋季色彩变化和吸引人的花穗, 从而使得花园每年有许多时间都有迷人的风景, 了解这类植物吗? 这种植物就是迷人的观赏草。这类千姿百态的植物大小不一, 从神秘的地被到灌木大小的树丛; 其造型也是多种多样的, 从直立的簇状, 到头部乱蓬蓬的小山再到穹形的喷泉。这些植物适应性强, 对土壤和管理要求不高。更为奇妙的是, 观赏草轻盈的摆动和随之发出的轻柔的声响使花园充满生机, 这是其他任何植物都无法比拟的。

可能听到园丁们报怨说接手了一个并不有趣的 garden, 说观赏草像杂草。但是, 这种抱怨根本站不住脚。当然不能说如流动山丘的金色箱根草(*Hakonechloa macra* 'Aureola')或引人注目的瀑布样的芒(*Miscanthus sinensis*)看起来像杂草。有些草确实能够快速蔓延。但是, 许多多年生植物也是如此, 可以采取一些措施控制它们的蔓延, 以保持它们的美丽景观。

当观赏草与其他园林植物加以配置时, 观赏草最令人愉悦的特点以及它们对园林设计的真正价值便会凸现出来。通过阅读本书会在充分利用这些独特具有吸引力的植物方面得到有益启示。





什么是观赏草？

尽管种植和欣赏观赏草并不需要有植物学方面的学位，但是，熟悉一下描述这类植物的一些术语，例如花的形状、植株形状以及生长习性等，会对理解一些观赏草的描述和选择需要的草种是有帮助的。

并不是所有称之为观赏草的都是“真正”的禾草，真正的禾草均是属于禾本科(*Poaceae*或*Gramineae*)，具体包括草坪草，禾谷类，华美的用于观赏的园林植物，如竹类。然而，草有时也是对具有以下相似特征的植物的俗称，这些植物一般具有狭窄而带状的叶片。而这种概念的草不仅包括真正的禾草，也包括苔草、灯心草以及香蒲。常见的有带状叶的多年生的观叶植物，这些植物包括山麦冬类(*Liriope* spp.)、苔草类〔金色苔草(*Carex elata* ‘Aurea’)〕以及新西兰亚麻(*Phormium tenax*)。

一些有关园林植物的押韵词会提供一些识别这些植物的启示：“苔草茎有棱，而灯心草的茎是圆的；禾草中空，而灯心草是实心的”。更为科学的方法是研究右边的图案，以比较不同类型植物的花序结构，从而对此加以更准确地分类。



图 斑叶决堤拂子茅(*Calamagrostis* × *acutiflora* ‘Overdam’)和芍药以及泽兰(*Eupatorium*)一起种植在花坛中。

观赏草的类别……



早熟禾类
(*Poa* spp.)



香蒲类
(*Typha* spp.)



灯心草类
(*Juncus* spp.)



暗绿蔗草
(*Scirpus atrovirens*)

禾草:

属于禾本科(Poaceae 也称为Gramineae), 叶狭长, 且具长的平行脉, 茎圆柱状且空心, 节实心。

香蒲:

水生或湿生植物, 隶属于香蒲科(Typhaceae), 具有扁平狭长似鸢尾科的叶片和褐色、雪茄状的花序, 茎实心。

灯心草:

隶属于灯心草科(Juncaceae), 外貌酷似禾草, 茎圆柱形, 但茎实心且无节。

苔草:

隶属于莎草科(Cyperaceae), 茎无节且实心, 但非圆柱形, 而常常为三棱形。

花序形态

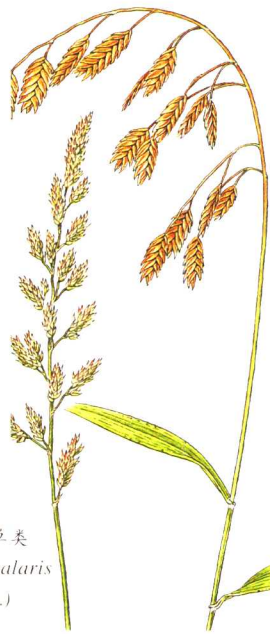
梯牧草
(*Phleum pratense*)



狗尾草类
(*Setaria* spp.)

大麦类
(*Hordeum* spp.)

蒺藜草类
(*Phalaris* spp.)



裂冠花类
(*Chasmanthium* spp.)

无芒雀麦
(*Bromus inermis*)



芒类
(*Miscanthus* spp.)

芒颖大麦草
(*Hordeum jubatum*)
foxtail barley



墨西哥羽毛草
(*Nassella tenuissima*)
Mexican feather grass

穗状花序

最简单的禾草花序，它是由不分枝细长的穗轴和直接着生在穗轴上的无柄小穗组成

总状花序

与穗状花序相似，不同之处在于小穗不是直接附着在穗轴上，而是通过一段称之为花梗的短茎来连接。

圆锥花序

为禾草的花序结构的第三个类型，这种类型的特点是其花序具有二级分枝。

在一些禾草中有芒伸出花序之外，芒颖大麦草有坚硬的芒，而墨西哥羽毛草(*Nassella tenuissima*)的芒非常柔软。

典型的园林植物具有华丽的花序，这不仅为了吸引我们的注意力；这也吸引昆虫以便借其授粉。然而观赏草大都依靠风而不是昆虫来授粉。因此，它们不需要大而亮丽的花朵，而是生长出大量的小花，并由此集成花序。不同观赏草的花序如左图所示，其中穗状花序是最简单的形式，单个的花朵即小花是有性器官的基本组成部分，它由苞片保护。

尽管观赏草经常呈现淡绿色、淡黄色、淡褐色、淡红色、浅栗色以及银色等很有限的色彩变化，然而当其成熟时，它可迅速地变成黄褐色、褐色、灰色或金色。有些观赏草由于芒伸出花序外而具有密生直立的丝状外形花序。

具有总状花序的红狼尾草 (*Pennisetum setaceum* 'Rubrum') 呈毛刷状，而墨西哥羽毛草 (*Nassella tenuissima*) 由于小穗上有长长的芒而呈丝绸状。





丛生草 裂稃草(*Schizachyrium*)
clump-forming grass



带匍匐茎的爬地草 野牛草(*Buchloe*)
creeping grass with stolons



根茎爬地草 花叶蔺草
(*Phalaris arundinacea* 'Picta')
creeping grass with rhizomes

丛生植物与蔓生植物

在进行园林设计中，在观赏草各种各样的特征中，最令人关注的是观赏草是丛生的还是蔓生的。丛生型的观赏草被定植到一定位置后，随时间变化很少扩张，也就是说，它就呆在原来定植的地方。而蔓生型观赏草常会在地上或地下产生匍匐状茎，地上匍匐状茎称之匍匐茎，地下的匍匐状茎称之根茎。一些蔓生型观赏草会形成致密的垫状或草毯，而另外一些则在这里或那里冒出，常令人惊奇的远离开原来定植的母株。丛生植物常常用于苗床或花坛，这些植物不至于像蔓生植物将配置的其他一年生植物或多年生植物挤走。然而，蔓生植物也有其用处：它们常常是理想的护坡植物或用于管理且不需精心养护的地面覆盖植物。当然，如果能采取一些控制办法如每年分株，或挖走多余的植物，或植于无底的平行地面的桶中，蔓生观赏草亦可用于苗床或花坛；然而，这样仍需格外地加以检查。想用蔓生型观赏草而无需操心的比较简单的方法是将这种植物加以盆栽。



海默狼尾草(*Pennisetum alopecuroides* 'Hameln')呈丛生状，其花序为轻柔的头刷状，它与质地相近的熊耳草(*Ageratum houstonianum*)配置效果很好(宾夕法尼亚州威尼市的切特可奈花园)。

大小与形状

观赏草可适合于各种场合，小到微小的阳台花园，大到最大的景观。观赏草高度可从几厘米到6米，甚至更高。因此，在花园选择观赏草时，了解其成熟植株的高度是很重要的。

观赏草的形状也是多种多样的，有丛生的、直立的以及匍状的。羊茅类(*Festuca* spp.)植物叶片强直且直

立，且都从植株中部长出，是丛生型观赏草的典型植物。狼尾草类(*Pennisetum* spp.)叶子呈优雅的弧形，是典型的匍状植物。而柳枝稷(*Panicum virgatum*)株型似圆柱状，是典型的直立型观草。

更引人注目的是有许多草是多种形状的组合体。例如，它们的叶片是匍状型，但它的花轴是直立性很强，拂子茅(*Calamagrostis* × *acu-*

tiflora)就是一个例子；另一方面，芒(*Miscanthus sinensis*)是直立茎和弧形叶的组合，这种组合产生了瀑布的效果。该形状的排列及随季节的变化为富有创造性和冒险园丁提供创造出令人激动和意想不到的造园的机会。



羊茅类(*Festuca* spp.)
fescue

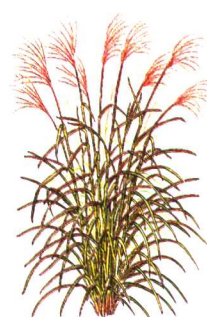
▲ 丛生禾草
具有从轴心长出针形的直立的叶片



柳枝稷
(*Panicum virgatum*)
switch grass



拂子茅
(*Calamagrostis* × *acutiflora*)
feather reed grass



芒(*Miscanthus sinensis*)
Japanese silver grass



狼尾草(*Pennisetum* spp.)
fountain grass

► 匍状观赏草
具有从植株中部辐射而出的弧形的叶片

▲ 直立型观赏草
叶片强直，植株常呈圆柱状

▲ 综合类型
如上面所列的两个例子经常会产生引人注目的效果

当心有问题的观赏草

由于观赏草能够与其他植物在光、水及营养方面进行竞争。因此,观赏草是野生状态下分布最广的植物。观赏草也可以通过根茎延伸或产生大量的种子而成功地加以扩张。虽然大多数观赏草能与其他园林植物和平共生,但有些观赏草还是需要多费些事。事先了解哪些植物可能是有问题的观赏草,会有助于选择哪些草可以使用,而哪些草需要避免使用。

当然,如果愿意花力气去管理观赏草的话,任何观赏草都是可以加以控制的。这就意味着要安装0.3米或更深的障碍物以阻止匍匐型观赏草的蔓延。如果是由种子自播而造成管理困

难,可以在每年春天厚厚地覆盖地表,使前一个季节产生的种子在萌发前窒息,或者亦可以锄掉或拔掉不需要的观赏草幼苗。另外,在种子成熟前去掉已衰败的花序也是一个控制观赏草的办法,然而如果这样做的话,花园将在数周或数月内景观会大大受损。如果想花最少的功夫从观赏草中得到最大乐趣的话,需要在引种观赏草前加以认真考虑,以防这些观赏草成为花园中令人感到头痛的植物。观赏草除会成为花园的杂草外,一些观赏草也会逸生在非耕作区,挤掉原生境中的植被而完全改变了原来的生境。

遗憾的是,要提出一个“问题”,便是很不容易列出观赏草的全面清单,这是因为同一种草在一种气候或地点是杂草,而在另一种气候或地点则是一个理想的园林植物。例如,一种草在湿润土壤中疯狂地蔓延,而当它生长在干燥的地方时,它的蔓延速度会大幅度地降低。一种草在具有较长无霜期的地方可以很容易地自播,而在比较寒冷地区,这种草只能产生少得可怜的幼苗,并且这些幼苗难以有充足的时间产生种子。右边是最有可能成为问题观赏草的一个清单(如果想获得所在地区有杂草潜势的观赏草的信息,可以询问当地苗圃或植物园的工作人员,或与所在地区推广部门联系)。

紫蒲苇(*Cortaderia jubata*) purple pampas grass:

在温和气候条件下通过自播而成为一个恶性杂草。

木贼类(*Equisetum* spp.) scouring rushes:

在湿润土壤中根状茎会疯狂蔓延(见左图)

斑叶大甜茅(*Glyceria maxima* 'variegata')

Variegated manna grass:

在湿润土壤中根状茎会快速蔓延。

芒颖大麦草(*Hordeum jubatum*) foxtail barley:

易于自播。

欧滨麦(*Leymus arenarius*) Lyme grass:

在疏松土壤中通过根状茎快速蔓延。

荻(*Miscanthus sacchariflorus*) silver banner grass:

易于通过根状茎蔓延。

芒(*Miscanthus sinensis*) Japanese silver grass:

在温暖气候下开花较早的品种可以通过自播而变成杂草。

狼尾草类(*Pennisetum* spp.) fountain grasses:

可自播并在寒冷地带成为杂草。

鹧鸪草(*Phalaris arundinacea*) gardener's garthers:

杂色的品种,在其叶片上有多种颜色,可以通过根状茎快速蔓延。

紫竹(*Phyllostachys nigra*) black bamboo:

在其耐寒范围内的温暖地区,可通过根状茎而疯狂蔓延

菲黄竹(*Pleuroblastus viridistriatus*) golden bamboo:

可形成密集的外侵的群落。

香蒲类(*Typha* spp.) cattails:

在湿润土壤上根状茎会快速蔓延。

